

v-637

To Secretary ~~General~~ ~~for~~
for Mayor ~~Chen~~

In accordance with the attached order from the Shanghai City Government dated 5-12-44 investigations revealed the following:-

Miss Inge Wolff was born on 14-7-1920 in Berlin Germany. Her father Doctor Julius Wolff dental-surgeon is a Jew. Her mother Margaretta Wolff is German Aryan.

Inge Wolff arrived in Shanghai with her parents in May 1939 and is in possession of German passport No. 101/R/319/39 issued on 10-12-39 in Berlin valid till 16-12-43 and upon arrival here in 1939 prolonged by the local German Consulate till 2-4-1943. In Shanghai she became ~~adopted~~ ^{of} with Doctor Ting Tsung Chung and his wife, who on 1-2-1944 have adopted her as per the attached Certificate. Questioned she stated that she became adopted in order to obtain Chinese Citizenship as she intended to marry a Chinese, who did not wish to marry her should she not a Chinese citizen. Having obtained the adoption Certificate, she failed to prolong her German passport and on 20-8-44 made an application to the Nanjing Government for Chinese Citizenship. On 17-11-44 she received a reply from the Ministry of Home Affairs advising her to forward the application through Shanghai City Government. She made the application as instructed but so far received no reply.

Her father and mother, being Refugees are residing at the Designated Area (503 Ward Road) but she resides at 313/301 Route Vallon. Her application for permit to rent the above Apartment, having been approved by Mr. Kubota Director for the Affairs of Stateless Refugees, on 7-10-1943.

Having obtained the adoption Certificate, and not yet the Chinese Citizenship she visited the Chinese Pao Chia Office at Loukavel Police Station, where her German Resident Certificate was exchanged for Chinese Resident Certificate No. 284579, which she now possesses.

This Resident Certificate was issued without ~~the~~ instructions from the Pao Chia Headquarters, which is wrong procedure and she having not obtained Chinese Citizenship has no right to possess Chinese Resident Certificate.

Order from the Shanghai City Government

Dated December 9, 1944.

To Police Bureau,

A petition has been received from Ting Tsung Chung stating that he has adopted a German female named Ting Gee Hwa as daughter and that the adoption has been certified by the Shanghai District Court. He now requests this City Government to forward his application to the Ministry of Home Affairs for the issue of a naturalization certificate to his adopted daughter.

The Police Bureau is hereby instructed to investigate and report. Attached is a photographic copy of the adoption certificate which should be returned to this City Government after the completion of the investigation.

Secretary General Woo
for Mayor Chen.

Adoption Certificate

Dated August 1, 1943.

This is to certify that the undersigned
(Ting Tsung Chung and Ting Zien Ming Kong) have
adopted German female Inge Wolff as daughter and have
her renamed Ting Gee Hwa, on introduction by Doctor Terni.

(Signed & sealed) Ting Tsung Chung
Ting Zien Ming Kong.

(Adopted daughter) Ting Gee Hwa
(Inge Wolff)

(Introducers) Doctor Terni.
Van Gee Chong.

Certified by Judge Loh Gee, Shanghai
District Court, on 8.9.43.